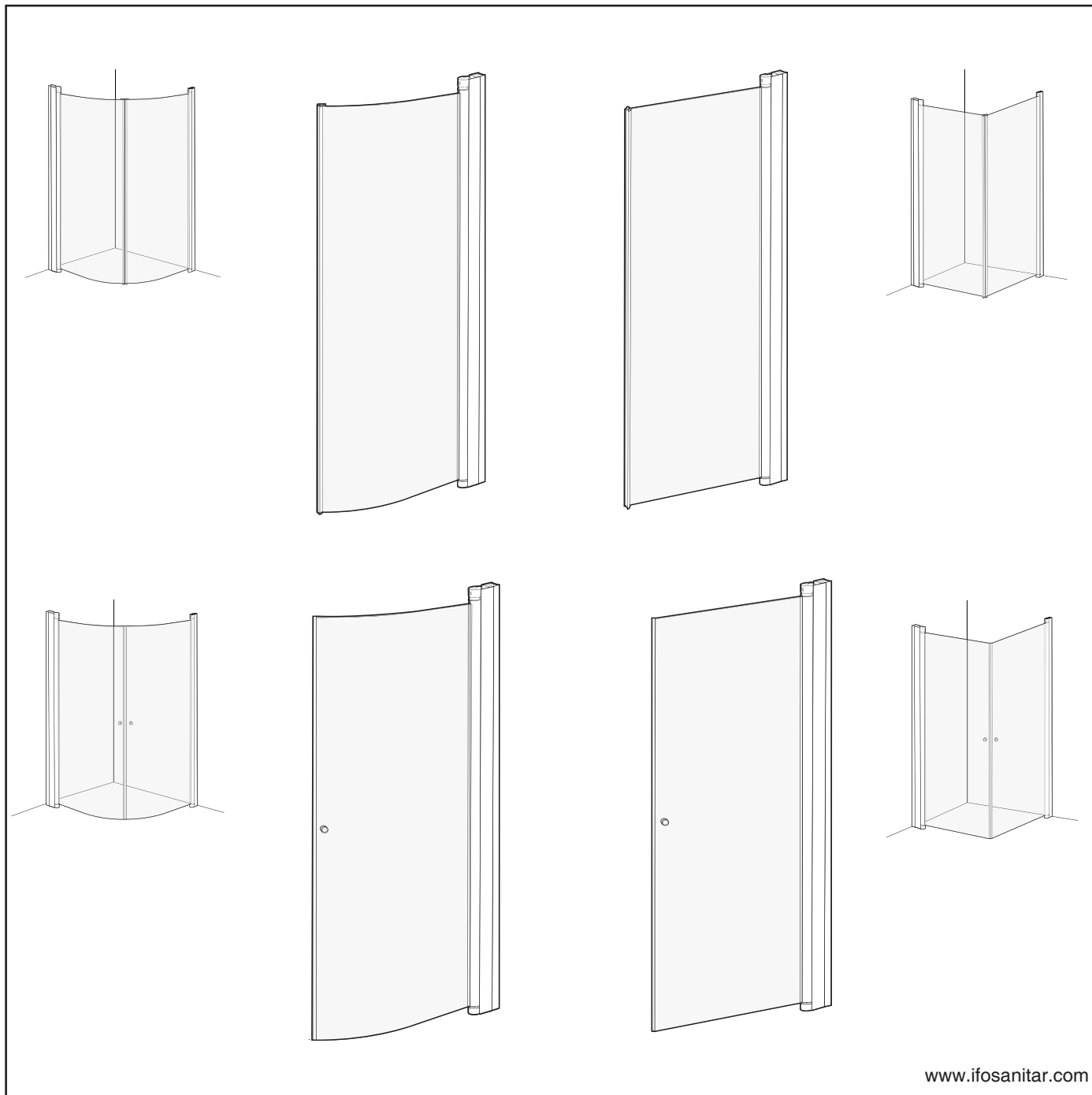


Ifö Space

31-17-4/2017-08-16

SE Duschvägg **DK** Brusevæg **NO** Dusjvegg **GB** Shower enclosures



www.ifosanitar.com

- SE** Monterings, Drift- och skötselinstruktion
- DK** Montering, Drifts og vedligeholdelsesanvisning
- NO** Monterings-og vedlikeholdsanvisning
- GB** Operating and maintenance instruction

Innehåll, Indhold, Innhold, Content

SE	Kombinationer.....	3-7 (20)
DK	Kombinationer	
NO	Kombinasjoner	
GB	Combinations	
SE	Reservdelar.....	8, 9 (20)
DK	Reservedele	
NO	Reservedeler	
GB	Spare parts	
SE	Säker Vatteninstallation.....	10 (20)
SE	Monteringsanvisning.....	11-17 (20)
DK	Monteringsvejledning	
NO	Installasjonsveiledningen	
GB	Operatinginstruction	
SE	Skötselinstruktion.....	18 (20)
DK	Vedligeholdelsesanvisning	
NO	Vedlikeholdsinstruksjoner	
GB	Maintenance instruction	

SE Innan du börjar!

- Läs igenom denna text!
- Välj ut rätt duschväggskombination på sida 2-5. Bestäm avsättningsmåten för väggprofilerna L. Tabellmått L är avsättningsmått för väggprofilernas c/c-mått. Duschplatsens maximala yttermått fås genom att lägga till 20 mm till avsättningsmått L.
- Ställ alltid ett icke monterat glas på ett mjukt underlag.
- Denna monteringsbeskrivning gäller EN sida, plan eller böckad. Upprepa momenten vid monteringen av andra sidan.

DK Inden du begynder!

- Læs denne tekst igennem!
- Udvælg den rigtige brusevægskombination på side 2-5. Bestem afsætningsmålene for vægprofilene L. Måltabeller L er afsætningsmål fra vægprofilernes c/c mål. Brusepladsens maksimale ydermål fås ved at lægge 20 mm til afsætningsmål L.
- Placer altid et ikke monteret glas på et blødt underlag.
- Denne monteringsanvisning gælder for EN side, lige eller buet. Gentag denne ved monteringen af den anden side.

NO Før du begynner!

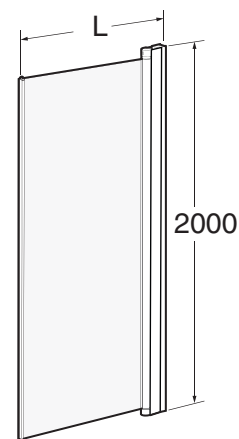
- Les denne teksten nøye.
- Valg av riktig dusjkombinasjon gjør du på side 2-5. Bestem avsetningsmålene for veggprofilene L. Tabellmått L er avsetningsmålene for veggprofilenes c/c- mål. Dusjpladsens maksimale yttermål får du ved å legge til 20 mm på avsetnings-målene L.
- Sett aldri glasset direkte mot gulvet, men på et mykt underlag.
- Denne monteringsanvisningen gjelder EN vegg, rett eller buet. Monteringsmomentene finner du på side 9-14.

GB Before you start !

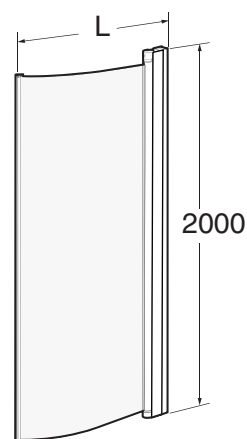
- Read through this text!
- Choose the correct shower enclosure combination on page 2-5 and determine the measure for the wall profiles L. Table dimensions L are the c/c measure of the wall profiles. The outer dimensions of the shower area are given by adding 20 mm to L.
- Always position a non-installed glass part onto something soft.
- This mounting instruction is valid for one side, straight or curved. Repeat the steps when installing the second side.

Handtagsprofil/ Handle profile

Rak/ Straight	L ±10
600	581
650	631
700	681
750	731
800	781
850	831
900	881
1000	981

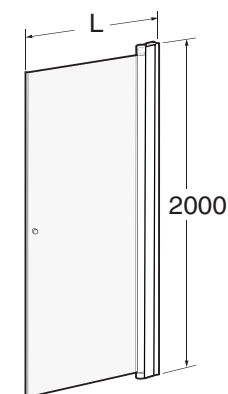


Böckad/ Curved	L ±10
800	641
900	741

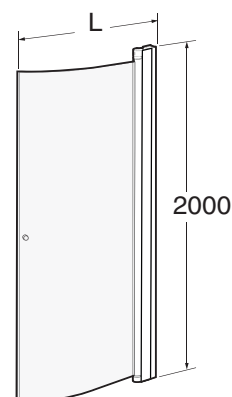


Knopp/Knob

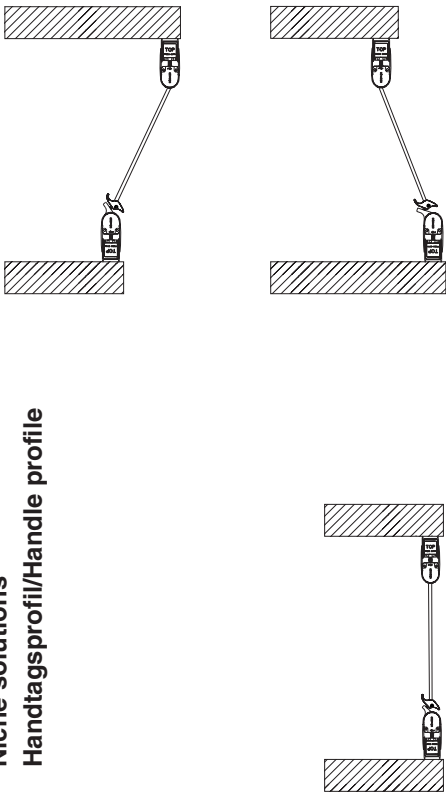
Rak/ Straight	L ±10 incl. magnetic strip
600	583
650	633
700	683
750	733
800	783
850	833
900	883
1000	983



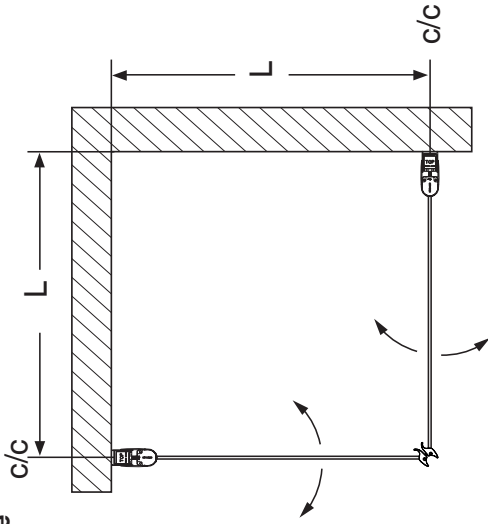
Böckad/ Curved	L ±10 incl. magnetic strip
800	641
900	741



A
Niche solutions
Handtagsprofil/Handle profile



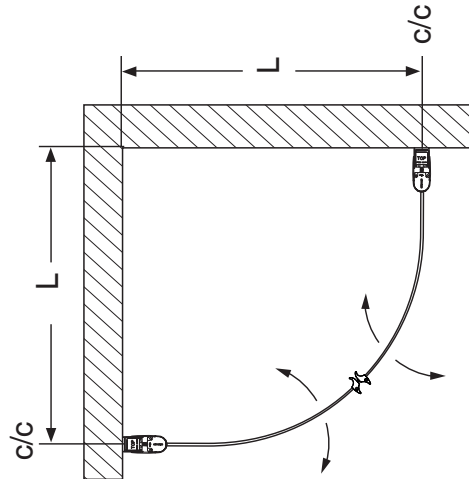
B
Handtagsprofil/Handle profile



L= (mm)	
600	583
650	633
700	683
750	733
800	783
850	833
900	883
1000	983

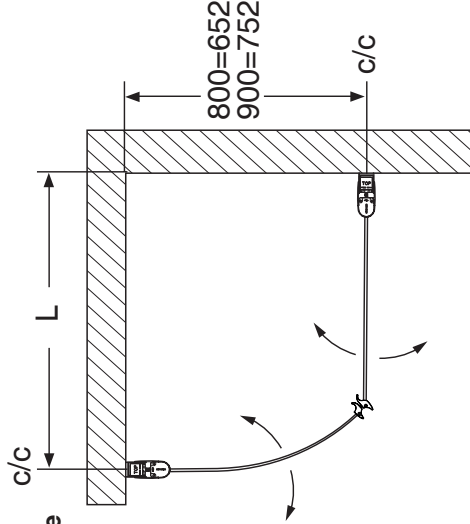
Justermån/Justeringsmål/Adjustment: L ± 10 mm

C
Handtagsprofil/Handle profile



L= (mm)	
800	783
900	883

D
Handtagsprofil/Handle profile



L= (mm)	
600	725
650	775
700	825
750	875
800	925
850	975
900	1025
1000	1125

SE

Ovanstående tabellmätt L är avsättningsmätt för väggprofilernas c/c-mätt. Duschplatsens maximala yttermätt fås genom att lägga till 20 mm till avsättningsmätt L.

DK

Ovanstående måltabeller L er afsætningsmål fra væggprofilernes c/c mål. Brusepladsens maksimale yder- mål fås ved at lægge 20 mm til afsætningsmål L.

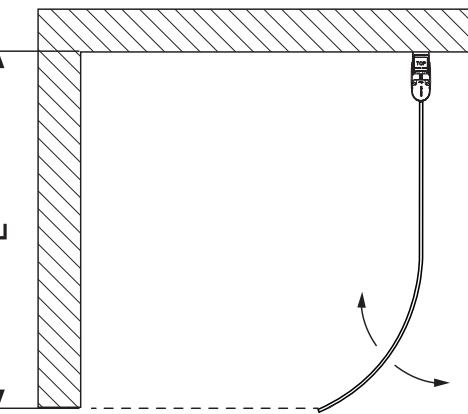
NO

Ovenstående tabellmål L er avsætningsmålene for veggprofilenes c/c-mål. Dusjplassens maksimale yttermål får du ved å legge til 20 mm på avsætnings-målene L.

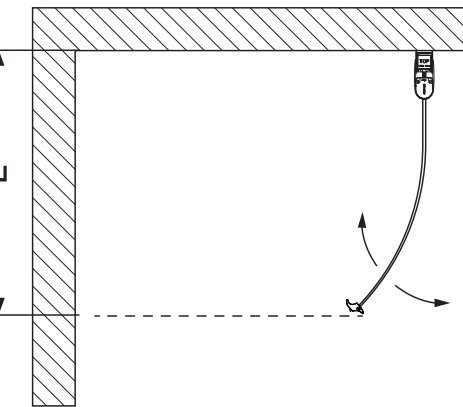
GB

Above table dimensions L are the c/c measure of the wall profiles. The outer dimensions of the shower area are given by adding 20 mm to L.

Utän handtag eller knapp, hotell version/
No handle or knob, hotel version



L=	(mm)
900	900
1000	1000



L=	(mm)
800	641
900	741

Handtag/Handle

F

Justermån/Justeringsmål/Adjustment: L ± 10 mm

SE

Ovenstående tabellmätt L är avsettningsmätt för väggprofilernas c/c-mätt. Duschplatsens maximala yttermätt fås genom att lägga till 20 mm till avsettningsmätt L.

DK

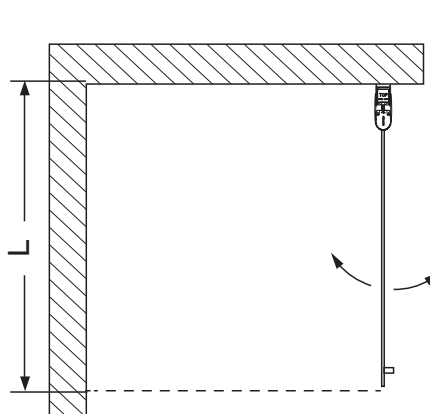
Ovenstående måltabeller L er afsætningsmål fra væggprofilernes c/c mål. Brusepladsens maksimale yder-mål fås ved at lægge 20 mm til afsætningsmål L.

NO

Ovenstående tabellmål L er avsetningsmålene for veggprofilenes c/c-mål. Dusjplassens maksimale yttermål får du ved å legge til 20 mm på avsetnings-målene L.

GB

Above table dimensions L are the c/c measure of the wall profiles. The outer dimensions of the shower area are given by adding 20 mm to L.



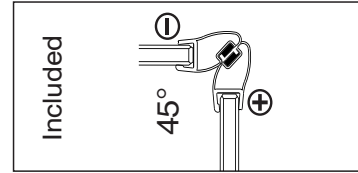
Knopp/Knob

G

L=	(mm)
600	569
650	619
700	669
750	719
800	769
850	819
900	869
1000	969

Knopp/Knob

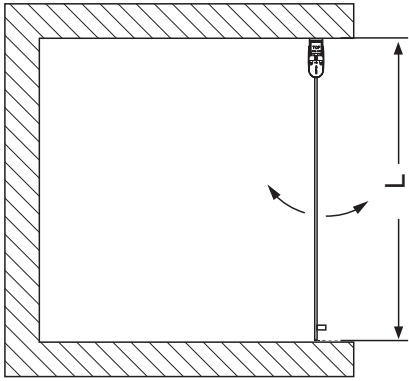
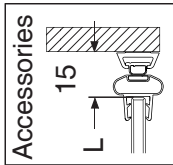
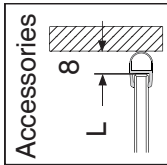
H



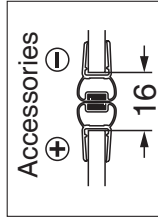
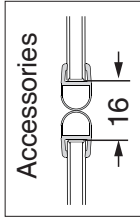
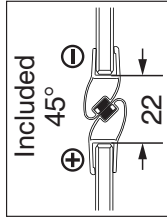
L=	(mm)
600	583
650	633
700	683
750	733
800	783
850	833
900	883
1000	983

I**Knopp/Knob**

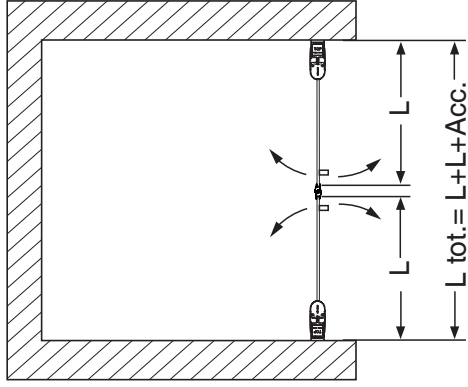
L = (mm)	
600	569
650	619
700	669
750	719
800	769
850	819
900	869
1000	969



L tot.= L + Accessories

Knopp/Knob**J**

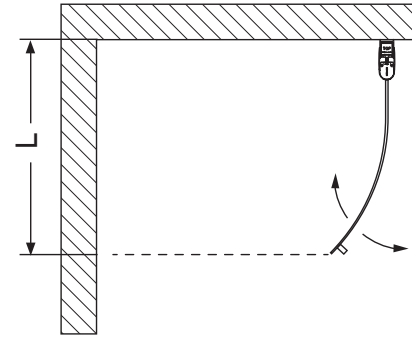
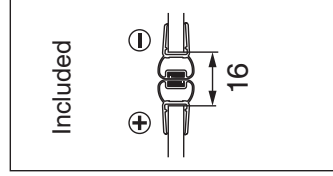
L = (mm)	
600	569
650	619
700	669
750	719
800	769
850	819
900	869
1000	969



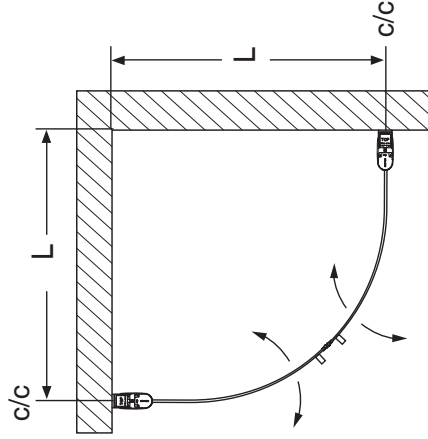
L tot.= L+L+Acc.

Justermån/Justeringsmål/Adjustment: L ± 10 mm**K****Knopp/Knob**

L = (mm)	
800	633
900	733

**Knopp/Knob****L**

L = (mm)	
800	783
900	883

**SE**

Ovanstående tabellmått L är avsättningsmått för väggprofilernas c/c-mått. Duschplatsens maximala ytermått fås genom att lägga till 20 mm till avsättningsmått L.

DK




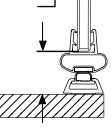
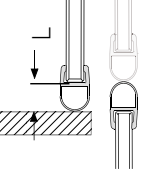
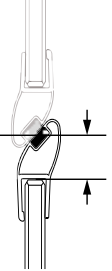
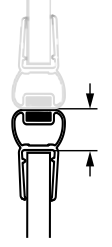
Ovanstående måttabeller L er afsætningsmål fra væggprofilernes c/c mål. Brusepladsens maksimale yder- mål fås ved at lægge 20 mm til afsætningsmål L.

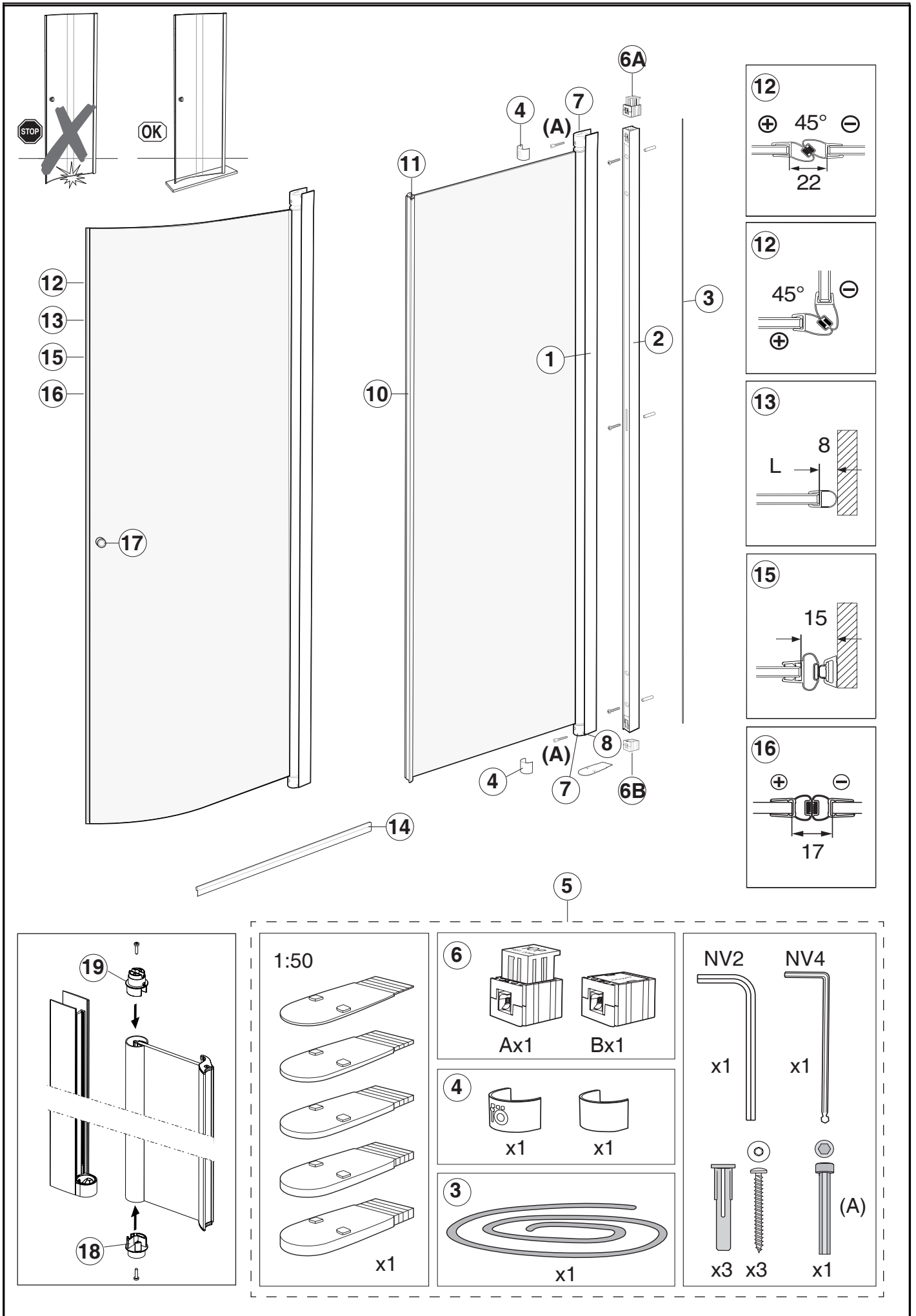
NO

Ovenstående tabellmål L er avsætningsmålene for veggprofilenes c/c- mål. Dusjplassens maksimale yttermål får du ved å legge til 20 mm på avsætnings-målene L.

GB

Above table dimensions L are the c/c measure of the wall profiles. The outer dimensions of the shower area are given by adding 20 mm to L.

	With handle profile		Door with knobs	Niche with knob		Saloon with knob	
	Niche incl. niche profile	Door with handle profiles		Niche doors incl. magnetic strips	Niche doors with strips	Saloon with magnetic strips 45°	Saloon with magnetic strips 90°
Straight model							
600 handle profile	653-693	571-591		0684680	0682380	0584780 L=1948 0584880 L=1798	05857080
600 knob			559-579	574-594	567-587		567-587
650 handle profile	703-743	621-641					
650 knob			609-629	624-644	617-637		617-637
700 handle profile	753-793	671-691					
700 knob			659-679	674-694	667-687		667-687
750 handle profile	803-843	721-741					
750 knob			709-729	724-744	717-737		717-737
800 handle profile	853-893	771-791					
800 knob			759-779	774-794	767-787		767-787
850 handle profile	903-943	821-841					
850 knob			809-829	824-844	817-837		817-837
900 handle profile	953-993	871-891					
900 knob			859-879	874-894	867-887		867-887
1000 handle profile	1053-1093	971-991					
1000 knob			959-979	974-994	967-987		967-987
1000 niche doors	980-1020	898-918					
1000 niche doors, knob			886-906	901-921	894-914		894-914
1100 niche doors	1080-1120	998-1018					
1100 niche doors, knob			986-1006	1001-1021	994-1014		994-1014
1200 niche doors	1180-1220	1098-1118					
1200 niche doors, knob			1086-1106	1101-1121	1094-1114		1094-1114

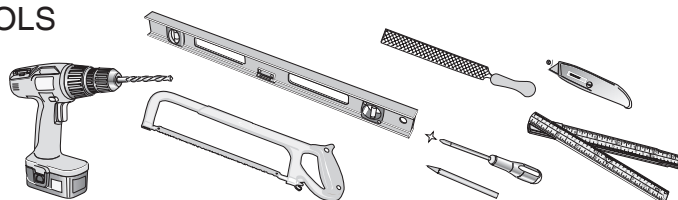




Spare parts / Accessories

Pos.	Spare Part No.	Notes	= mm
1	Z0580205	White	1850
	Z0580202	White	2000
	Z0580204	Grey	1850
	Z0580201	Grey	2000
2	Z0580105	White	1850
	Z0580102	White	2000
	Z0580104	Grey	1850
	Z0580101	Grey	2000
3	Z0583120		2250
4	Z0580802	White	
	Z0580801	Grey	
5	Z0584631	White	
	Z0584630	Grey	
6	Z0582020		
7	Z0581430		
8	Z1675217	Screw	
10	Z0582625	White	2199
	Z0582624	Grey	2199
11	Z0580924	White	
	Z0580922	Grey	
	Z0581024	White	
	Z0581022	Grey	
12	0584780	Accessories	1948
	0584880	Accessories	1798
13	0682380	Accessories	
14	05858080	Accessories	
15	0684680	Accessories	
16	05857080	Accessories	1948
17	Z0569920		
18	Z0581622	White	
	Z0581621	Grey	
19	Z0581722	White	
	Z0581721	Grey	

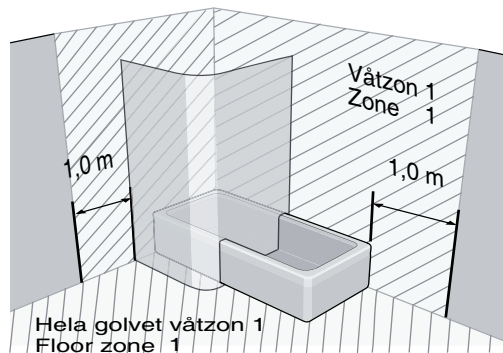
TOOLS



Säker Vatteninstallation, Waterproof installation

SE

Säker Vatteninstallation - Waterproof installation



SE

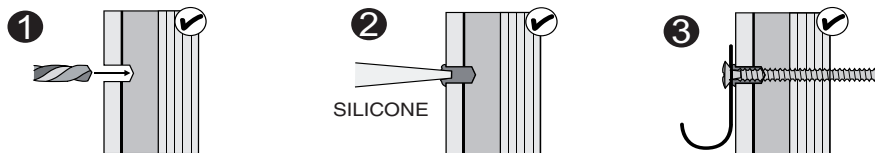
Skruvinfästningar i våtzon 1 ska göras i betong eller annan massiv konstruktion, träreglar, träkortlingar eller i konstruktion som är provad och godkänd för infästning, till exempel skivkonstruktion. Se exempel på godkända konstruktioner på säkervatten.se. Alla infästningar i våtzon 1 och 2 ska tätas. Material för tätning ska fästa mot underlaget och vara vattenbeständigt, mögelresistent och åldersbeständigt.

GB

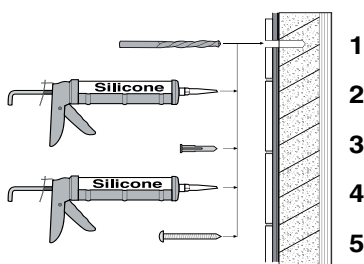
Below are Swedish recommendations.
Screw fastenings in wet zone 1 should be made in concrete or other structure, wooden studs, wooden noggings or in structures that have been tested and approved for fastenings, for example a sheet construction. Requirements for sealing apply in wet zones 1 and 2, See examples of construction at säkervatten.se. Sealing materials must be fixed to the underlying layer and must be waterproof, mould-resistant and age-resistant.

www.säkervatten.se

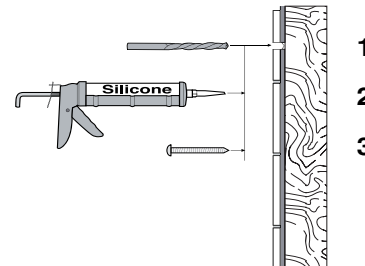
Provad och godkänd skivkonstruktion, våtzon 1 - Tested and approved sheet construction, wet zone 1



Betong/Massiv konstruktion våtzon 1
Concrete/Massive construction, wet zone 1

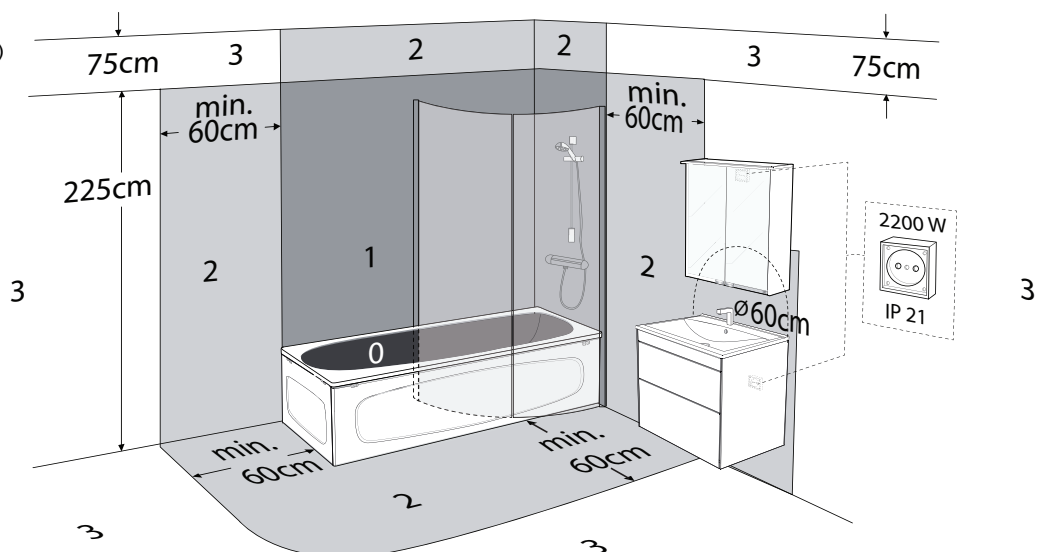


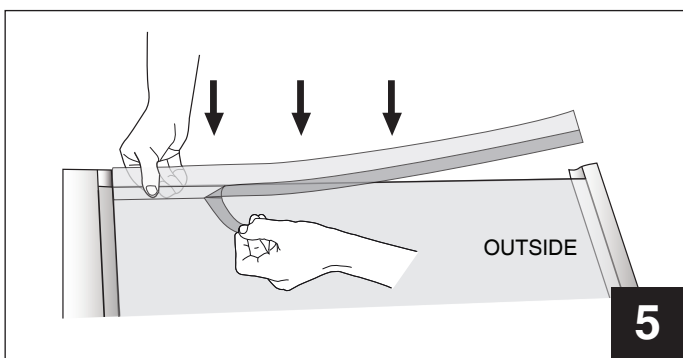
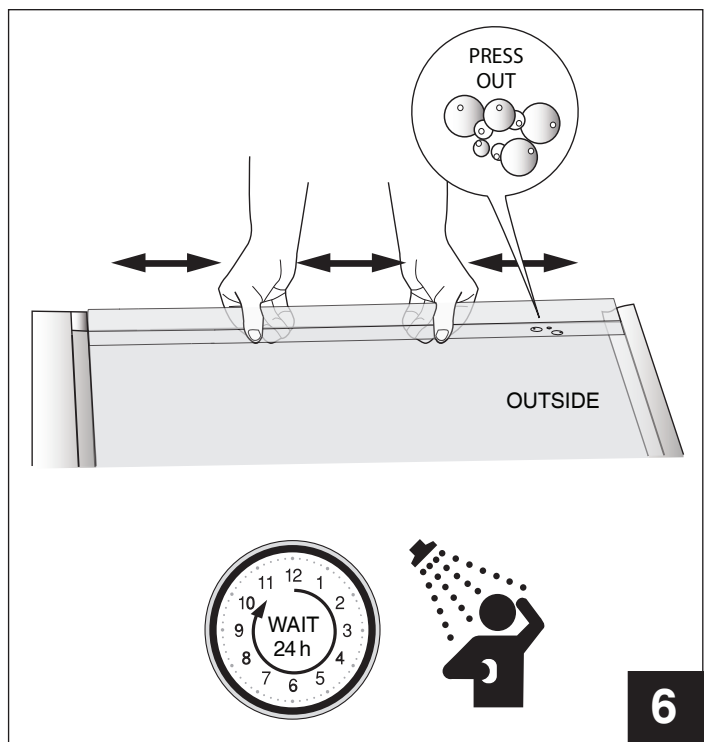
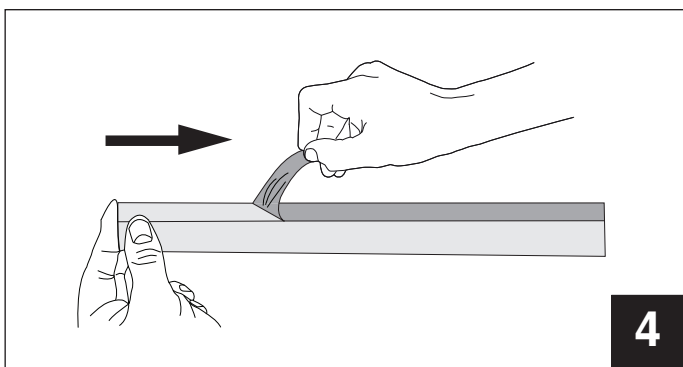
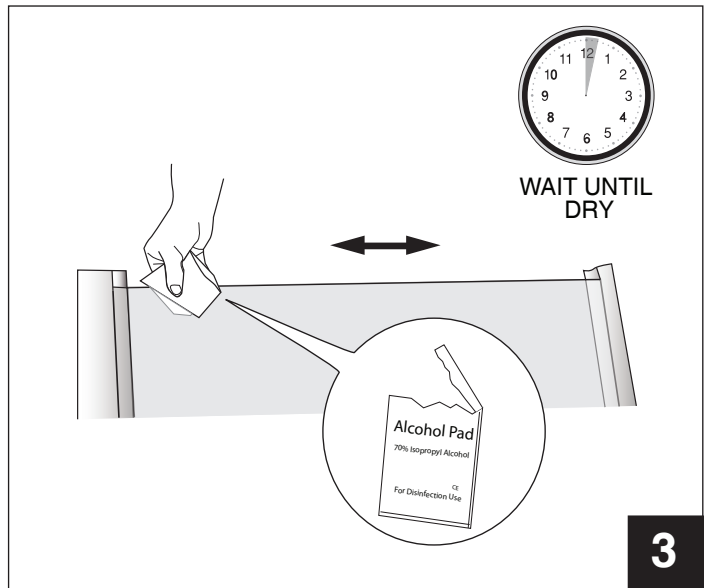
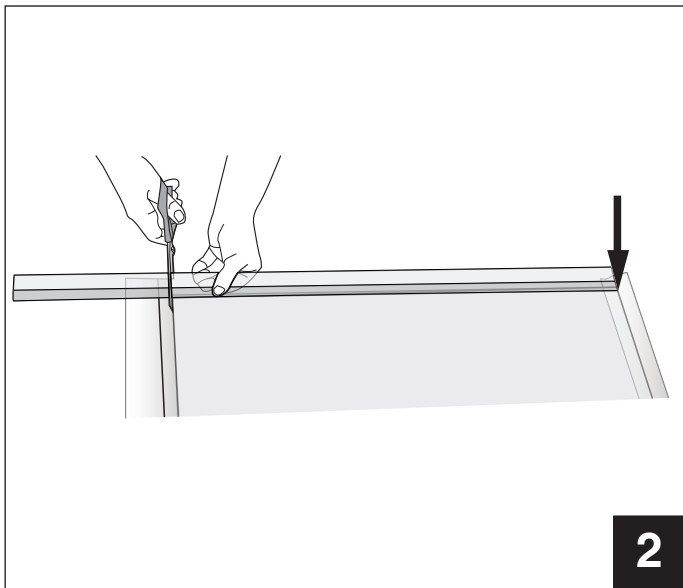
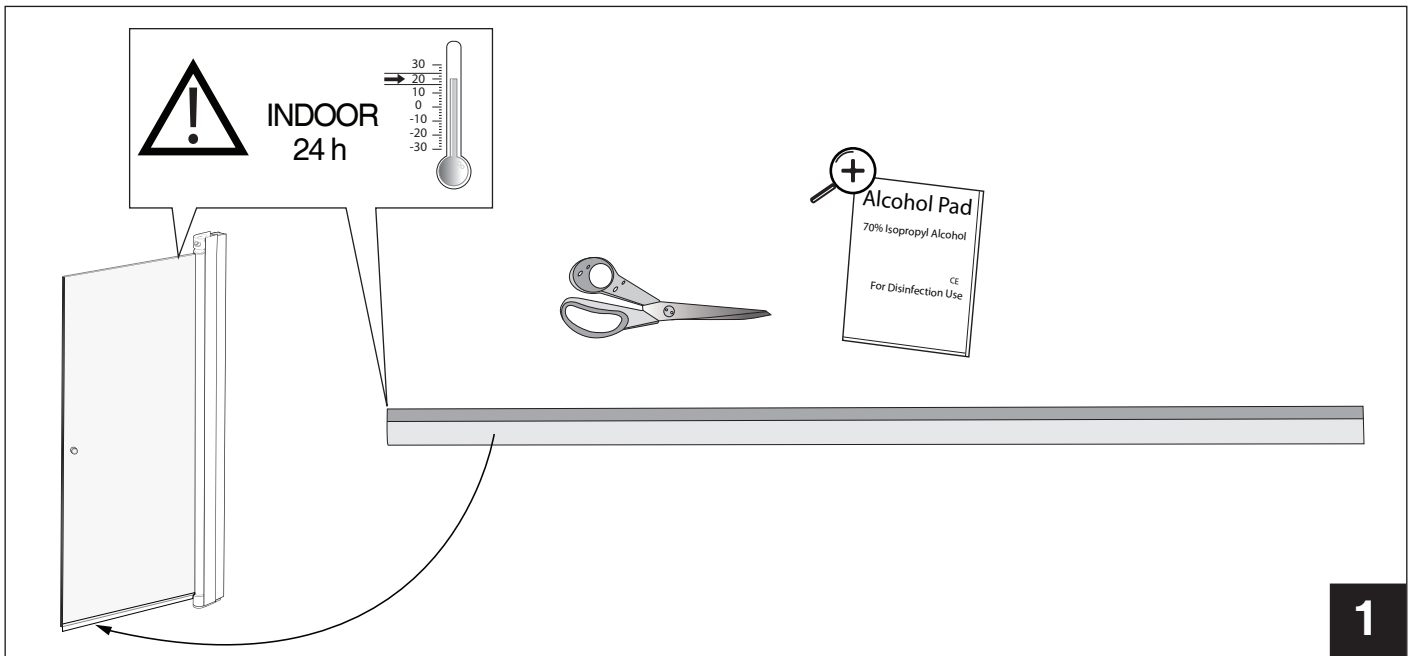
Trä, våtzon 1
Wood, wet zone 1



IP-Zone

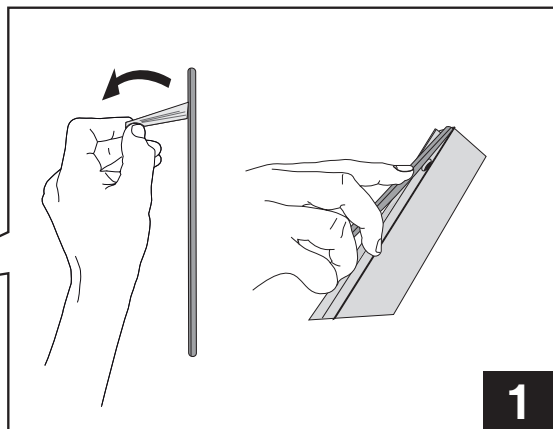
- ZONE 0 - IPX7 + 12V (SELV)
- ZONE 1 - IPX5 + RCD
- ZONE 2 - IPX4
- ZONE 3 - IPX1



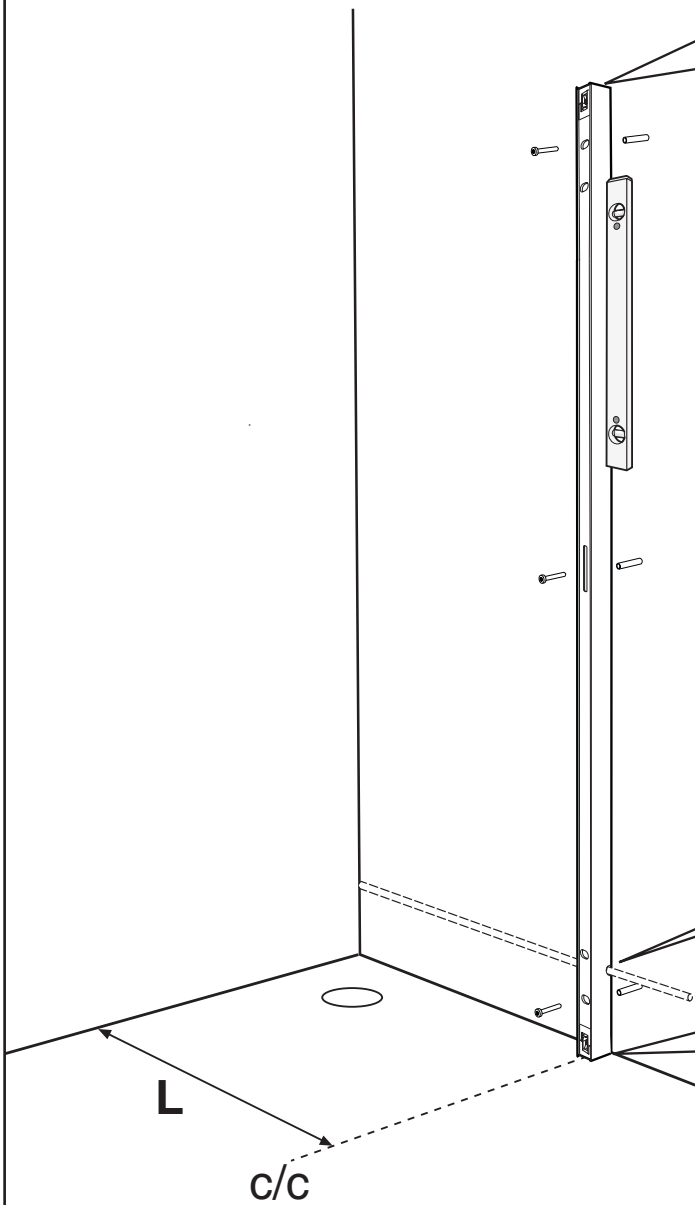
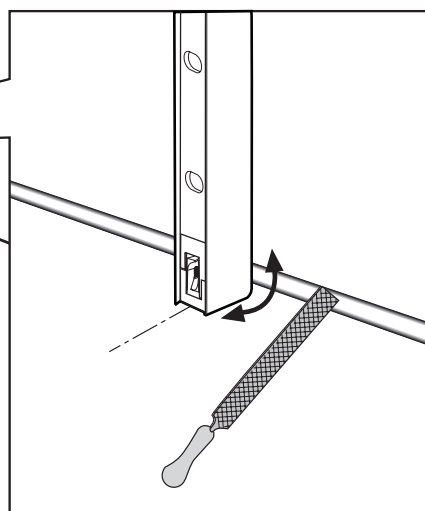
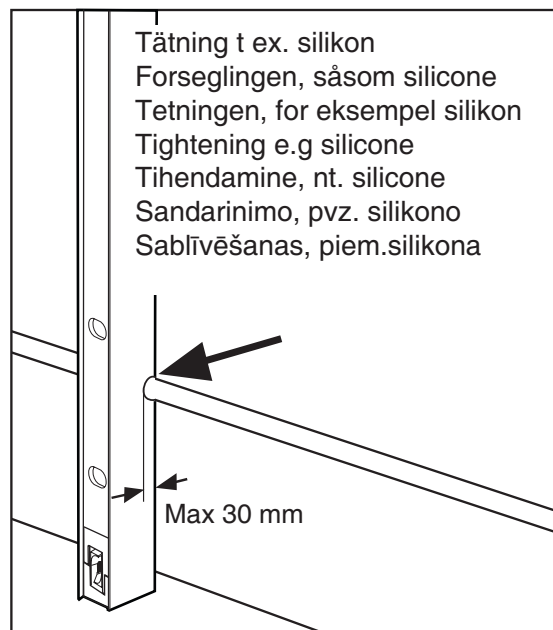


Note!
Right Door

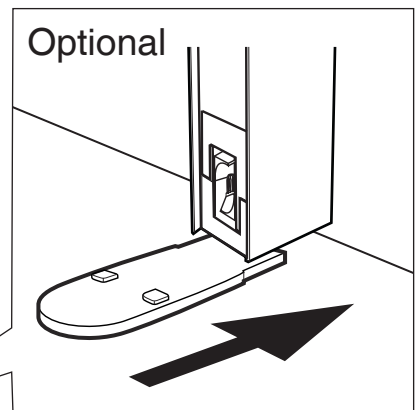
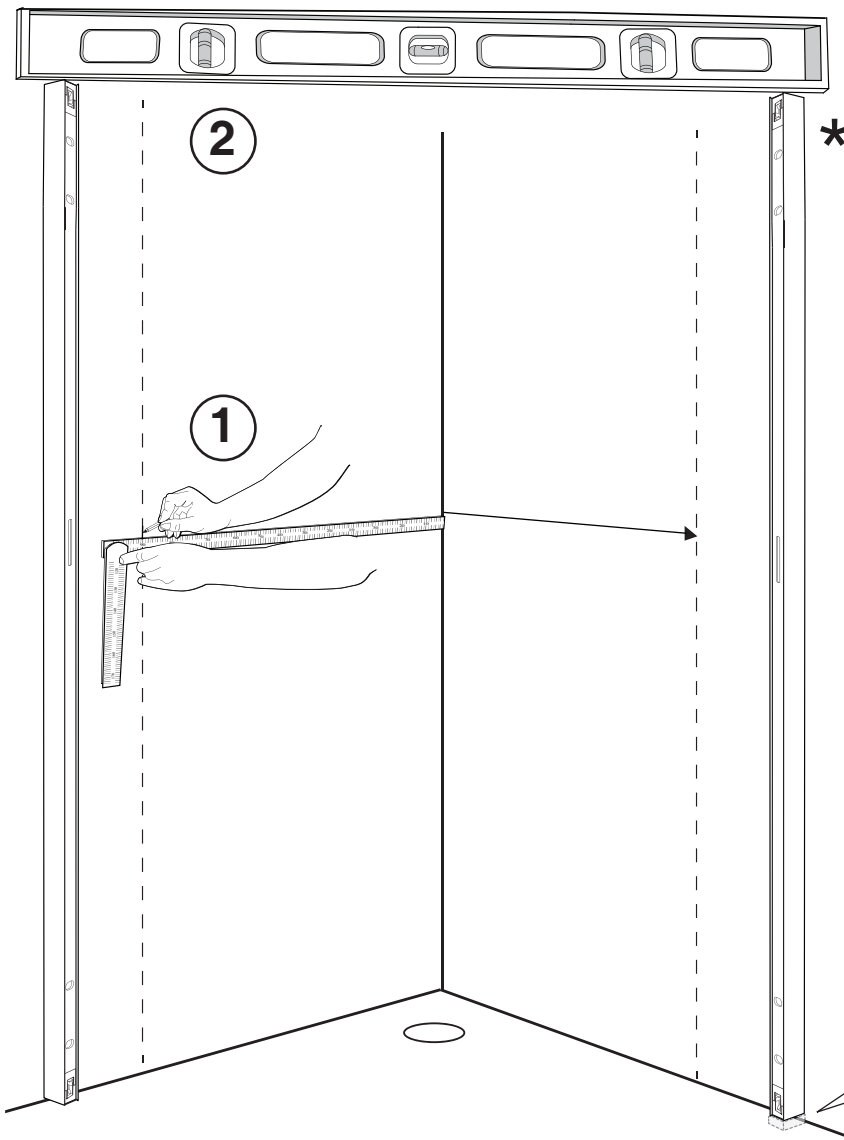
Reverse to
left door see
page 15.



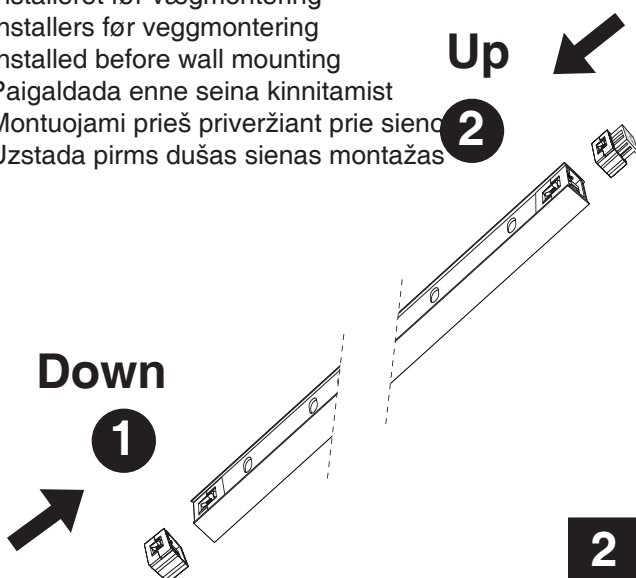
Tätning t ex. silikon
Forsglingen, såsom silicone
Tetningen, for eksempel silikon
Tightening e.g silicone
Tihendamine, nt. silicone
Sandarinimo, pvz. silikono
Sablīvēšanas, piem. silikona



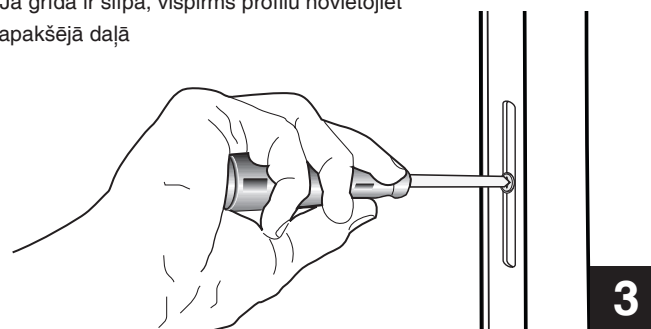
SE **OBS!**
Se sid.10
Säker Vatteninstallation

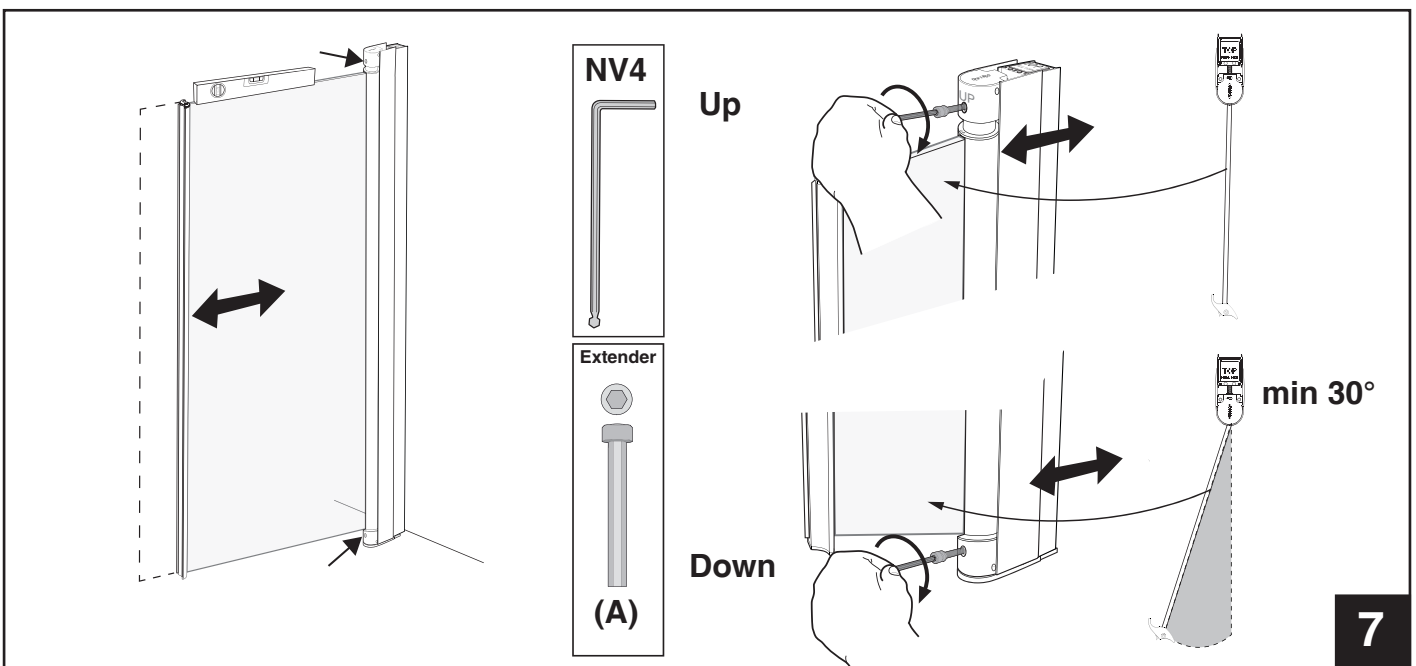
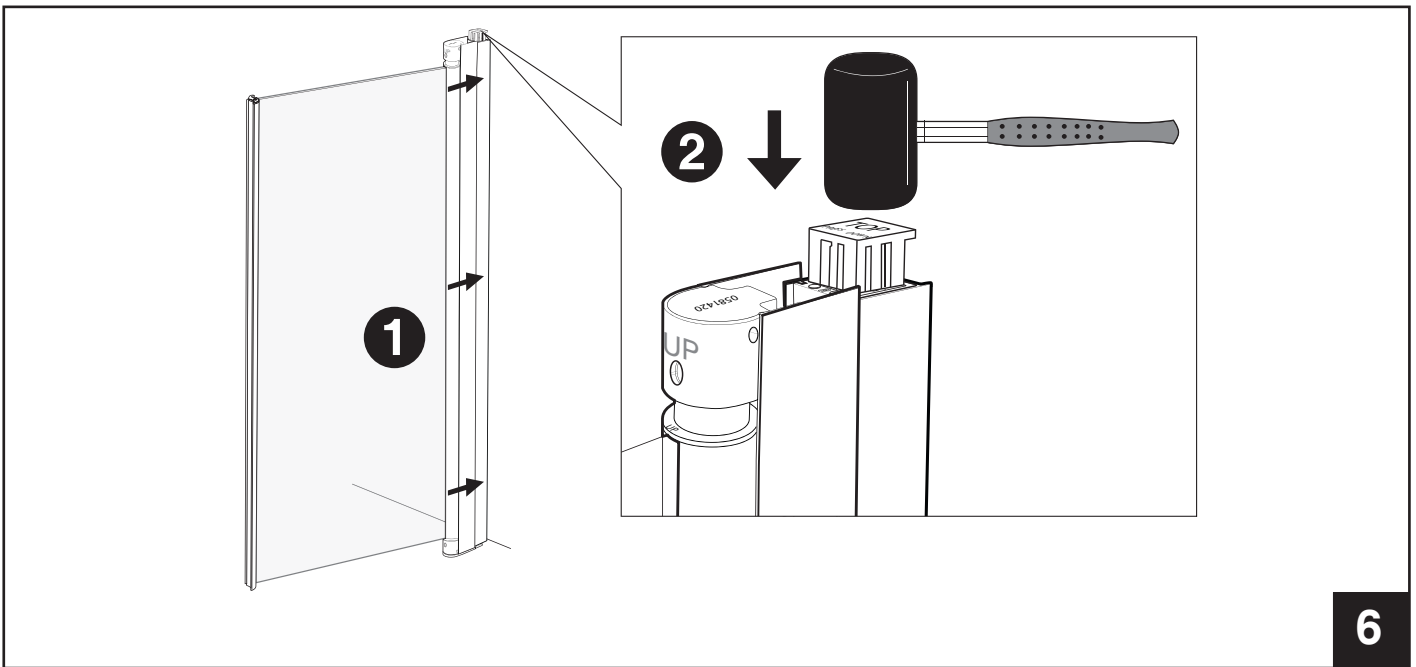
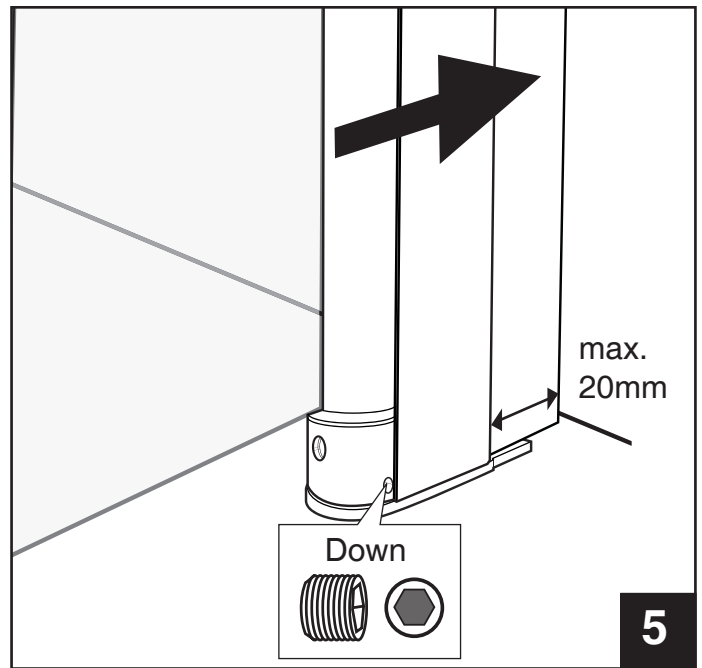
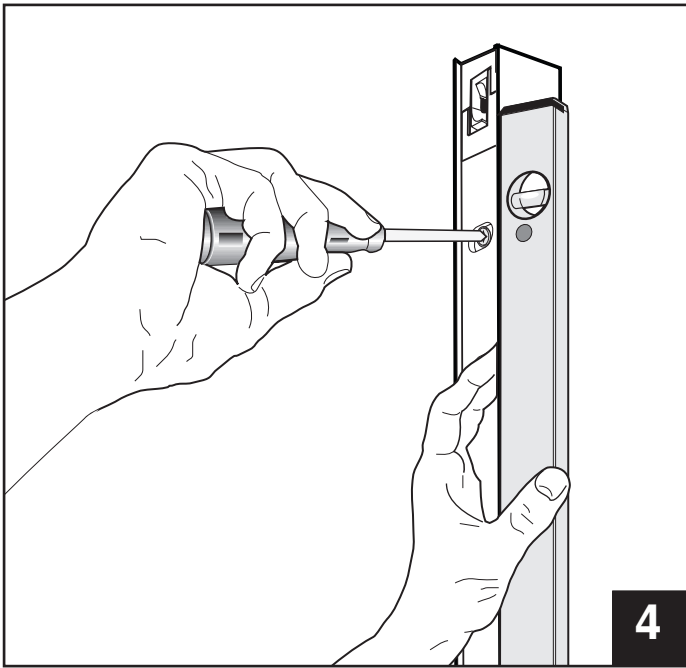


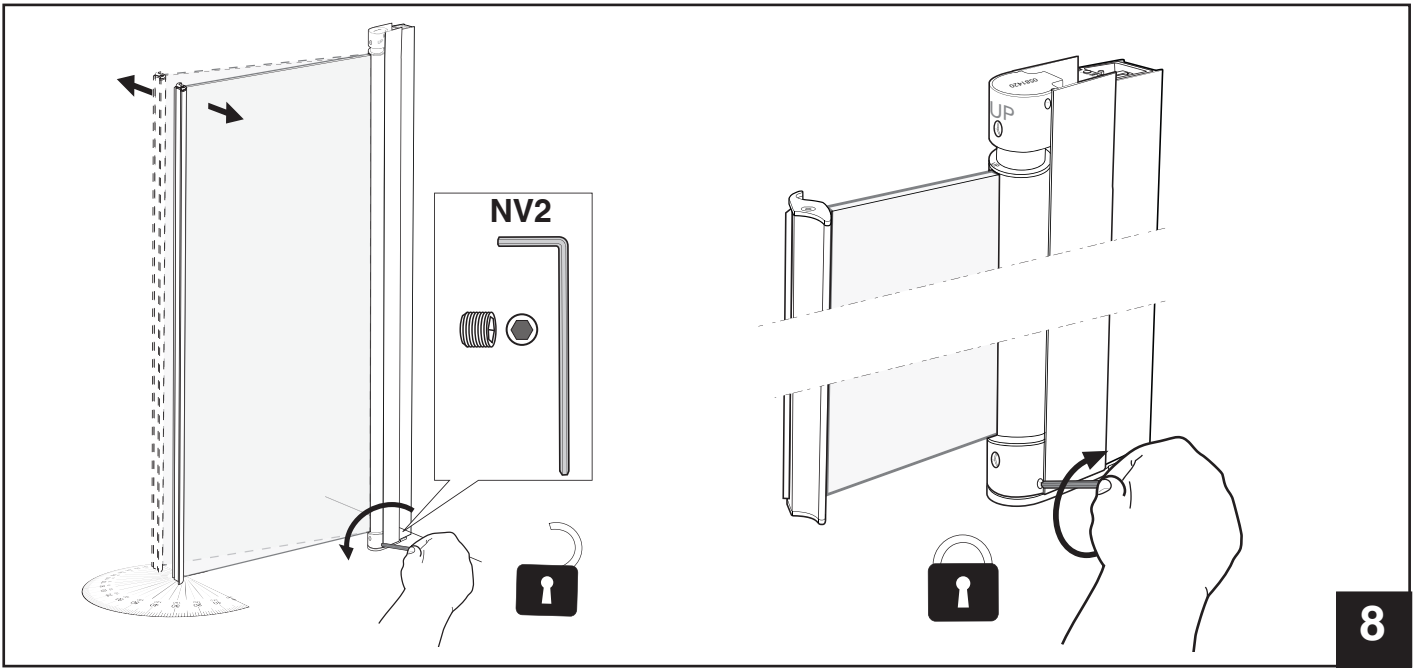
- Görs innan väggmontering
- Installeret før væggmontering
- Installers før veggmontering
- Installed before wall mounting
- Paigaldada enne seina kinnitamist
- Montuojami prieš priveržiant prie sienos
- Uzstada pirms dušas sienas montāžas



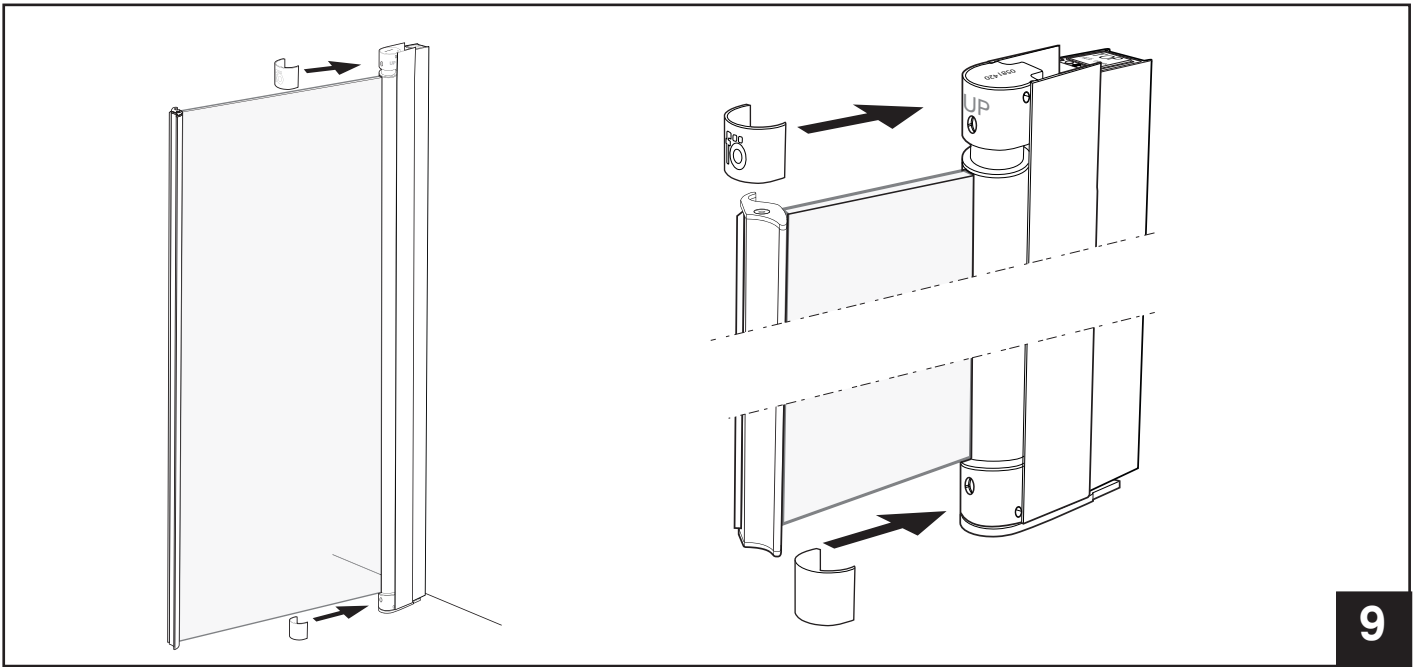
- Vid nivåskillnad på golv börja med den lägsta profilen
- Er forskjellen i niveau af gulvet begyndende med den laveste profil
- Ved nivåforskjellen på gulvet begynne med laveste profilen
- If the floor in your shower is sloping, place the first profile at the lower end
- Põranda kalde korral alusta kinnitamist madalamal asuvast profiilist
- Jeigu jūsu dušo grindys nuožulnios, pirmiausia profilį pradėkite montuoti apačioje.
- Ja grīda ir slīpa, vispirms profilu novietojiet apakšējā daļā



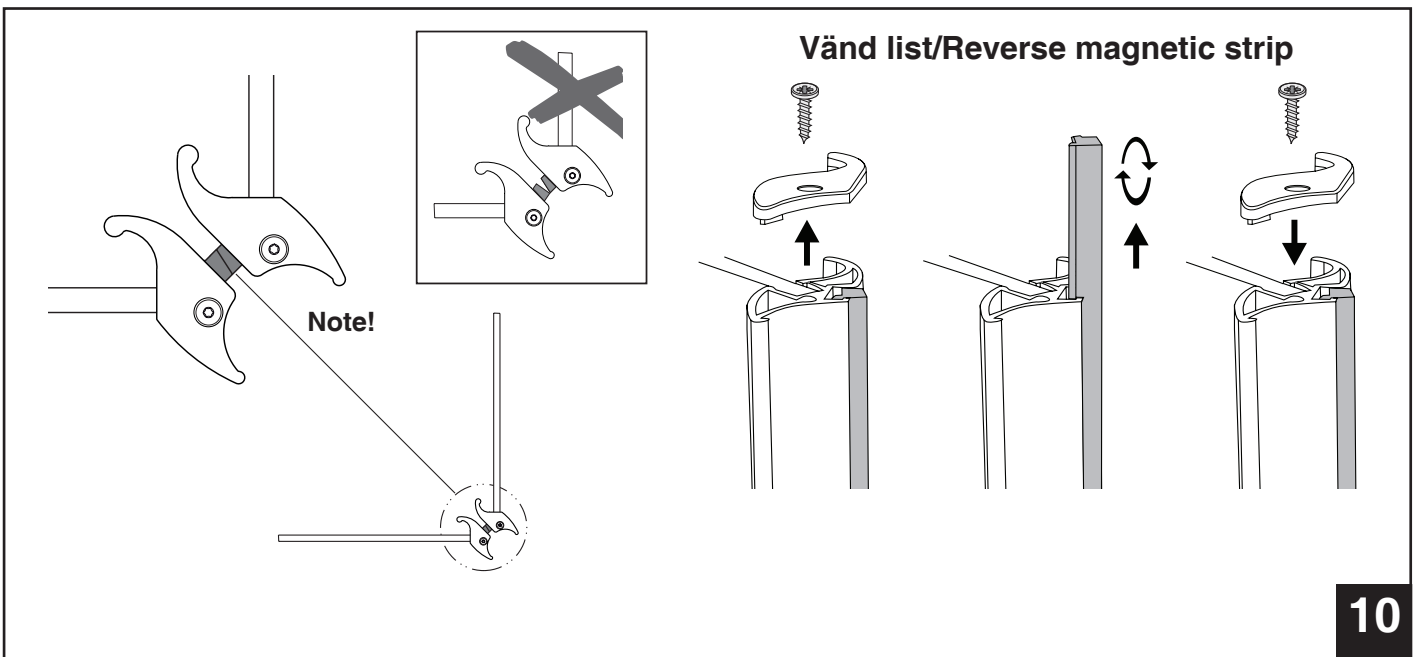




8

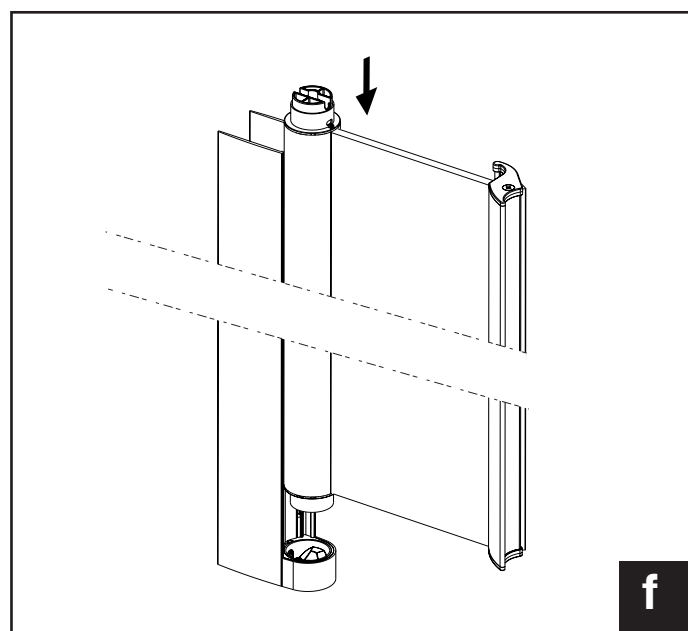
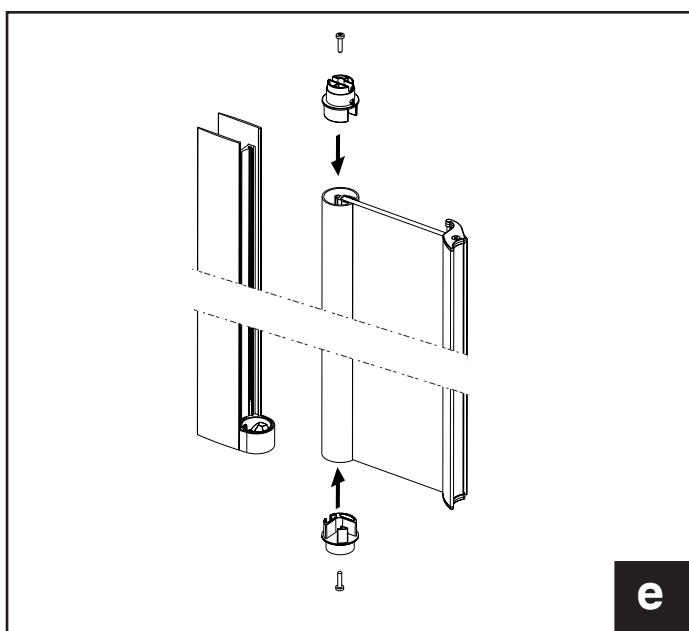
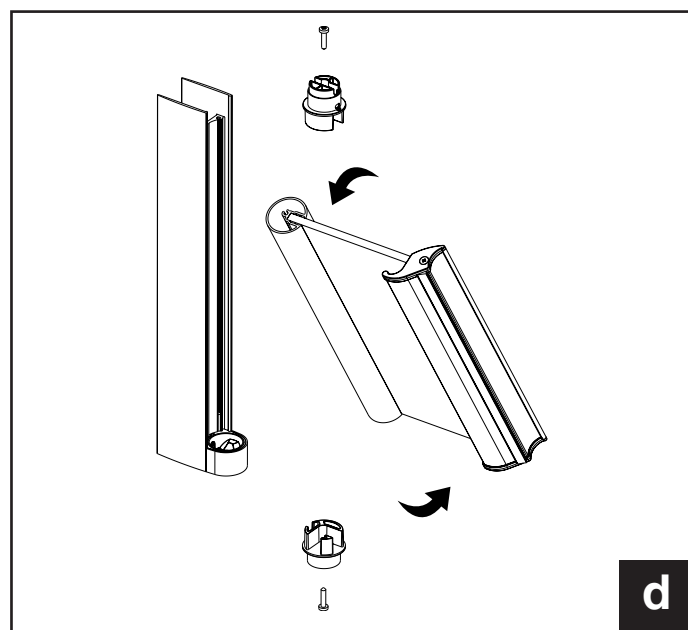
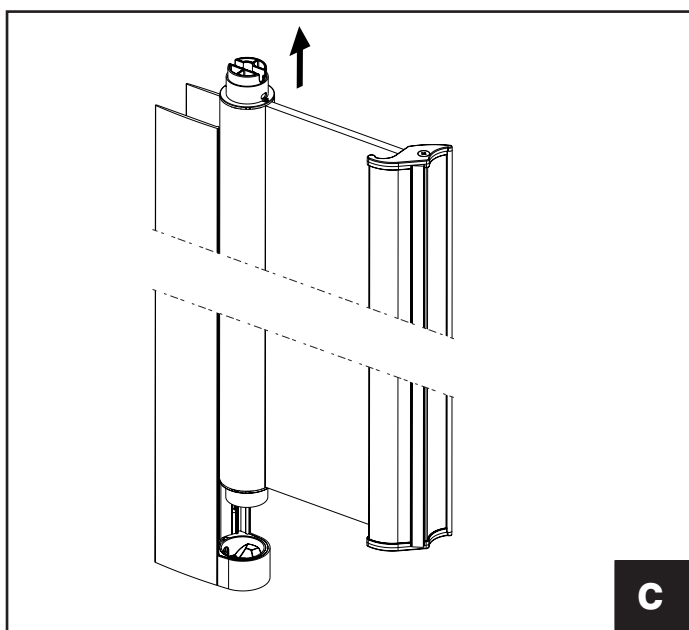
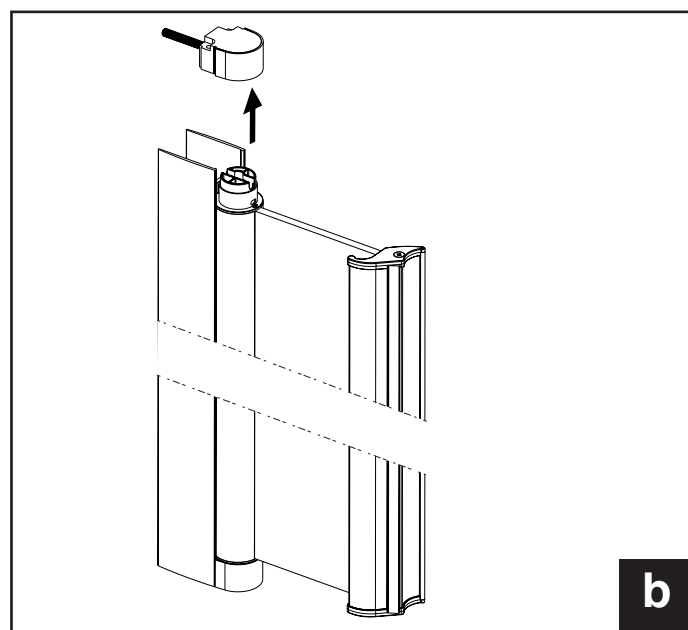
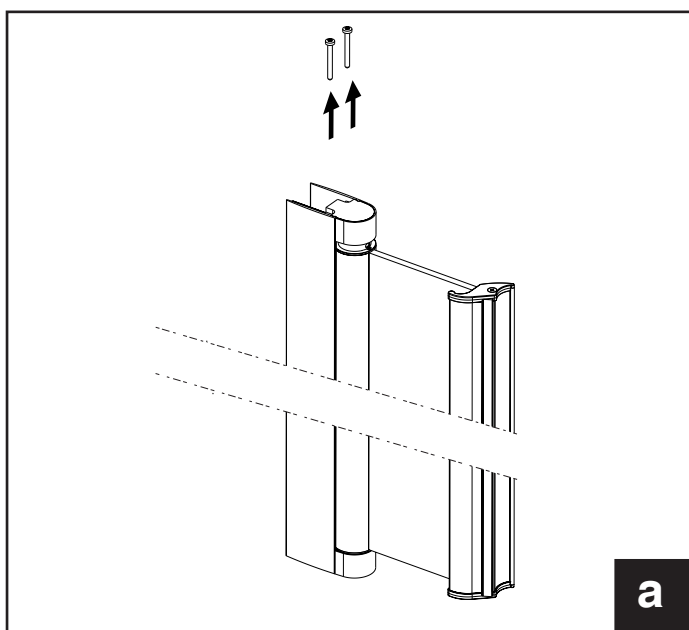


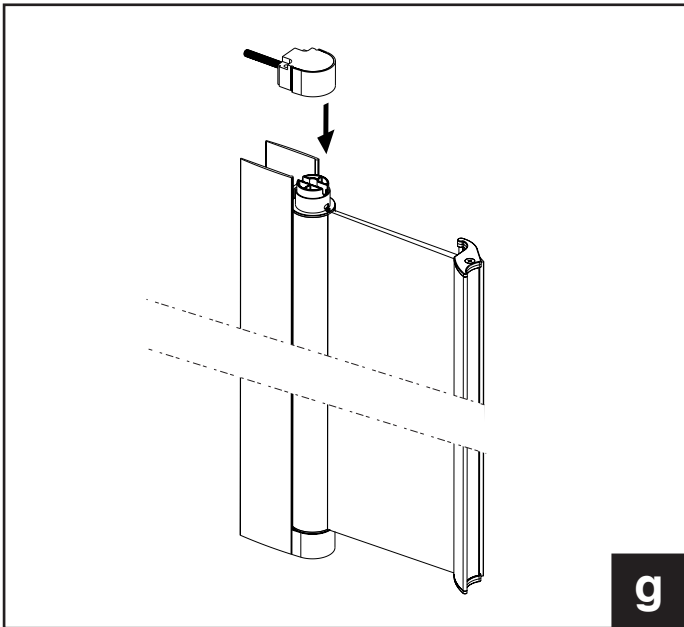
9



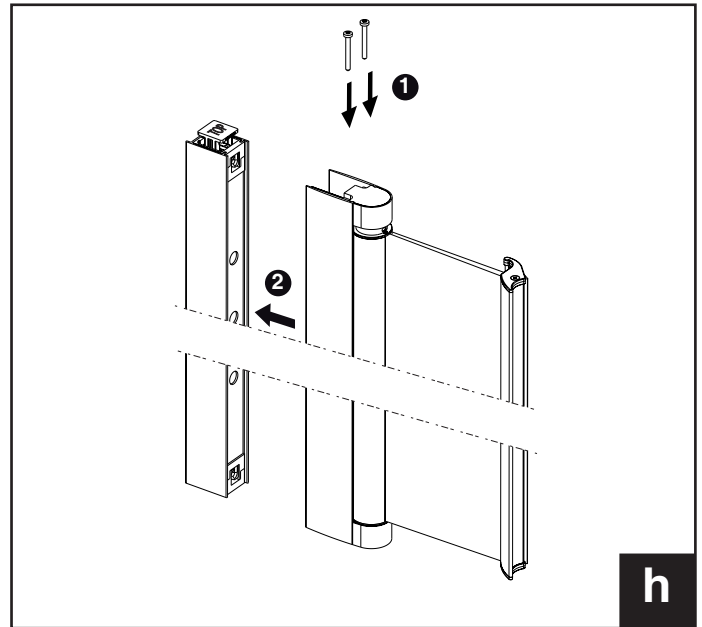
10

VÄND DÖRR - REVERSE DOOR



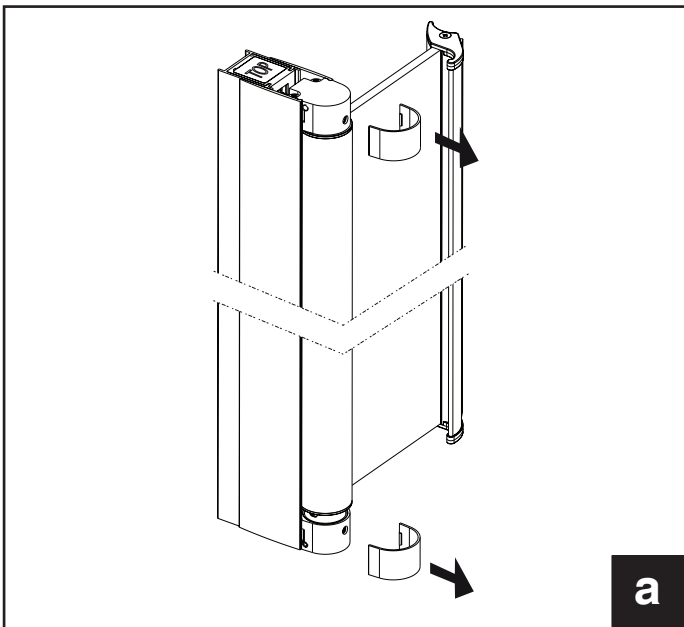


g

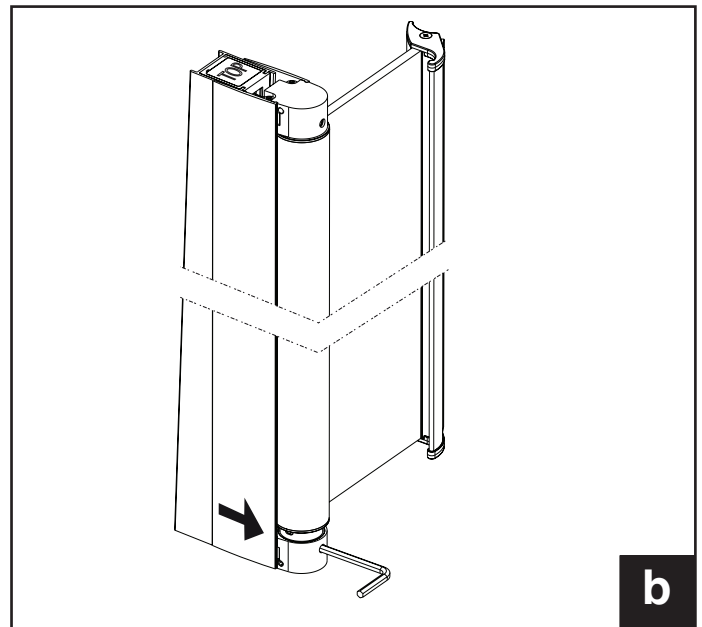


h

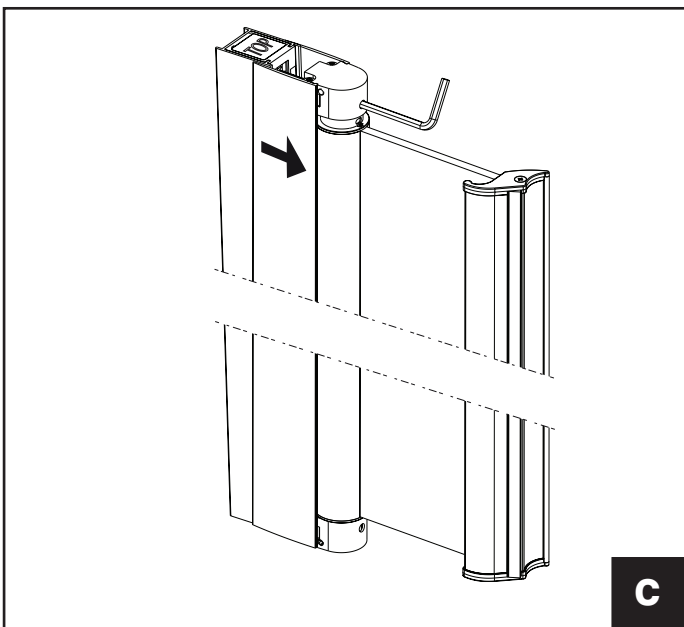
JUSTERA DÖRR - ADJUST DOOR



a

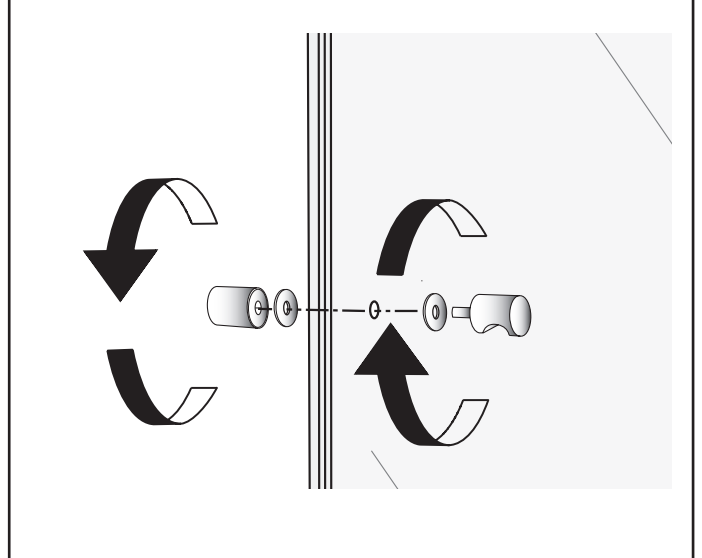


b



c

KNOPP-KNOB



SE / Goda råd om underhåll

Ifö duschväggar

Dessa Ifö-produkter består av flera olika material. Profilerna är av anodiserad eller pulverlackad aluminium och dörrar är av säkerhetsglas. Trots detta går det mycket bra att rengöra på vanligt sätt.

Gör rent ofta och använd vanliga rengöringsmedel. Undvik att använda stålull eller grön fibersvamp och var försiktig med saltsyra, svavelsyra och kaustiksoda. Lösningssmedel som aceton, förtunningsmedel eller trikloretylen är också skadligt vid rengöring.

Skrapa av duschväggarna och golvet med en gummi-skrapa varje gång du duschat så håller du rent och fräscht. Det är också viktigt att rummet har god ventilation. Använd t.ex. en badrumsfläkt för att förhindra att det bildas kondens och mögelsvamp.

NO / Gode råd til godt vedlikehold

Ifö dusjvegger

Disse Ifö-produkter består av flere ulike materialer. Profiler er av natureloksert eller pulverlakkert aluminium og dører er av herdet sikkerhetsglass. Dusjen rengjøres på vanlig måte.

Gjør rent ofte og bruk vanlige rengjøringsmidler. Unngå bruk av stålull og grønn fibersvamp da dette kan ripe profilene. Unngå bruk av saltsyre, svovelsyre og kaustisk soda. Løsemidler som aceton eller trikloretylen er også skadelig ved rengjøring.

Rens dusjveggen en nal hver gang du har dusjet. Da holder dusjveggen seg ren og pen. Sørg for god ventilasjon i rommet. Bruk f. eks. en baderomsvifte for å hindre at det dannes kondens eller muggsopp.

DK / Gode råd til vedligeholdelse

Ifö brusevægge

Til disse Ifö produkter indgår flere forskellige materialer. Hjørnepanelet er af pulverlakeret aluminium og, døre er af sikkerhedsglas. Alligevel er rengøringen meget nem og kan klares med almindelige rengøringsmidler.

Gør ofte rent og benyt almindelige rengøringsmidler. Undgå at bruge ståluld eller grøn fibersvamp og pas på med saltsyre, svovlsyre og kaustisksoda. Opløsningsmidler som acetone, fortynder eller triklorætylen er også skadelige ved rengøring.

Rens brusevæggene og gulvet med en vinduesskrabe hver gang du har taget brusbad. Så holder du det hele lækkert og friskt. Det er også vigtigt at rummet er godt ventileret. F.eks. med en baderums-ventilator – så undgår du, at der dannes kondens eller skimmelsvamp.

GB / A piece of good advice regarding maintenance

Ifö Shower enclosures

These products from Ifö consist of different material. The profiles are anodized or powder coated and the doors have sections made of toughened safety glass. Even so, it is very easy to clean in an ordinary fashion.

Clean often and use ordinary detergents. Avoid using steel wool or scotch brite products and be careful when using hydrochloric acid, sulfuric acid, and caustic soda. Dissolvents like acetone, diluting agents or trichlorethene are not recommended to use when cleaning.

Scrape of the enclosures and the floor with a scraper each time you have had a shower. This way you keep the enclosure nice and clean. It is also important having proper ventilation. Use e.g. a bathroom fan to prevent condensation and mould fungus.



SE/För enkel tillgång till reservdelar, spara anvisningen!
DK/Gem vejledningen, hvis du senere skulle få brug for reservedele!
NO/For enkel tilgang til reservedeler, ta vare på bruksanvisningen!
GB/For simple access to spare parts, save these instructions!



Ifö

Geberit Group

Huvudkontor och tillverkning: Ifö Sanitär AB, SE-295 22 Bromölla, 0456-480 00, www.ifosanitar.com

Tillverkning: Ifö Sanitär AB, S-375 85 Mörrum, 0456-480 00

Distriktskontor: Stockholm 08-772 21 40

Norge: Ifö markedsføres og selges av Geberit AS, Luhrtoppen 2, 1470 Lørenskog. Tlf 67978200

Danmark: Geberit A/S, Lægaardsvej 26, DK-8520 Lystrup, Tlf. 8674 10 86, www.ifo.dk